

## Издан новый богослужебный сборник на тайском языке



พิธีสวดใหญ่ยามเย็น  
Великая вечерня

พิธีกรรมบูชาขอบพระคุณ ของนักบุญ ยอห์น วาจา น้ำผึ้ง  
Божественная Литургия святителя Иоанна Златоуста

По благословению Высокопреосвященного СЕРГИЯ, Митрополита Сингапурского и Юго-Восточно-Азиатского, Патриаршего Экзарха Юго-Восточной Азии Таиландским Епархиальным Управлением издан новый нотный богослужебный сборник, в который включены наиболее часто используемые богослужебные последования на тайском языке: Великой Вечерни, Божественной Литургии и избранные песнопения Великого Поста и Святой Пасхи. Последование Вечерни было дополнено переводами воскресных стихир и трапарей. Для каждого песнопения есть образцы исполнения в один голос и двухголосным составом. Исправлены некоторые ошибки перевода более ранних изданий. Сборник позволяет совершать богослужения полностью на тайском языке, что становится более

актуальным в последнее время, учитывая увеличивающееся количество православной паствы из местного населения. В подготовке издания приняли участие: переложение песнопений на тайский язык, нотный набор и верстка – Ксения Бычкова, редактирование и перевод – Николай (Тханабун) Кебкланг, корректор- Григорий (Варрачит) Касиконметакун. Изданные богослужебные сборники направлены на приходы Таиландской епархии. Желающим предоставляется возможность заказать сборник в виде в PDF файла на тайском языке





พิธีสวดใหญ่ยามเย็น  
Великая вечерня

พิธีกรรมบูชาขอบพระคุณ ของนักบุญ ยอห์น วาจาแน่นิ่ง  
Божественная Литургия святителя Иоанна Златоуста

ภูเก็ต  
2020